



# Europäische Totentanz-Vereinigung

Sektion Schweiz, Fadenstrasse 12, 6300 Zug

Mitteilungen 1/09

Allen ein gutes Jahr 2009

Im Rahmen einer Vortragsreihe des Schweizerischen Burgenvereins spricht am Donnerstag 26. Februar 2009 um 18.15 Uhr im Uni Zürich-Zentrum unser Mitglied Lic.phil. Gaby Weber über Spätmittelalterliche und neuzeitliche Totentänze in der Schweiz.

Die Veranstaltung ist kostenlos und der Burgenverein freut sich, wenn viele Gäste kommen. Wir auch.

Wir haben jetzt, wie die andern Sektionen, auch eine Eintragung im Internet. Dazu war es höchste Zeit. Wir konnten uns der Präsentation der österreichischen Gruppe anschliessen, was nicht nur vorteilhaft, sondern auch kostengünstig ist. Dr. Imke Lüders in Kiel hat beide Webseiten erfreulich gut gestaltet. Sie finden sie auf Blatt 4

In Luzern wird seit Anfang November lebhaft diskutiert über die farbigen Kopien der 146 Bildtafeln der Kapellbrücke, welche ein vermöglicher Kunstliebhaber anfertigen liess. Seit dem Brand von 1993 ist nämlich die lange Brücke beinahe bilderlos. Die Kopien waren während drei Wochen im ehemaligen Kornkeller des Rathauses zu sehen. Ihre Qualität ist, wie auch jene der Originale, sehr unterschiedlich. Trotzdem stimmten die meisten Besucher für deren Aufhängung auf der Brücke. Ob diejenigen der Spreuerbrücke mit den Totentanz-Szenen auch noch kopiert werden, ist noch offen. Schön wäre es. So könnten sie dauerhaft ins nahe Historische Museum gelangen, sofern deren Leitung einverstanden ist. Was wiederum fraglich ist. Aber die Touristenstadt Luzern wäre damit um eine einmalige Attraktion reicher.

Die Sektion Deutschland trifft sich zu ihrer Jahrestagung vom 1. bis 3. Mai im Institut für Europ. Kunstgeschichte der Universität Heidelberg. Das Thema der Vorträge ist diesmal die makabre Kunst im Spiegel der Jahrhunderte.

Zug, im Januar 2009

*J. Wüest*

Austria	Siegmond Kogler, Kalvarienweg 6, A-9363 Metnitz
Deutschland	Dr. Uli Wunderlich, Josephstrasse 14, D-96052 Bamberg
France	Dr. Bertrand Utzinger, 1 rue Saint-Orien, F-28120 Mesley-le-Grenet
Italia	Circolo Culturale Baradello, Studi Danza Macabra, I-24030 Clusone
Nederland	Maria Elisabeth Noordendorp, Thorbeckestr. 1, NL-1161 XR Zwanenbrug
Schweiz	Josef Wüest, Fadenstrasse 12, CH-6300 Zug



# Europäische Totentanz-Vereinigung

Sektion Schweiz, Fadenstrasse 12, 6300 Zug

Das Jahr 2008

Die gute Nachricht zuerst. Vor einem Jahr meldete ich, dass wir bald darüber zu beraten haben, wie es nach meinem Rückzug weitergehen soll. Das ist, nach einigen Anläufen, geschehen und jetzt auf guten Wegen. Gyby Weber und Sylvia Fontana werden unsere Gruppe gemeinsam leiten und Rainer Stöckli und ich sie dabei beratend begleiten. Jedoch - und jetzt kommt das Aber - weil beide erst seit kurzer Zeit der Vereinigung angehören, möchten sie sich vorerst noch besser damit vertraut machen. Deshalb haben sie mich gebeten, doch wenigstens noch ein Jahr zu bleiben.

Weniger Erfreuliches kommt aus Chur. Dort sind sich die Verantwortlichen des künftigen Dommuseums immer noch nicht einig, in welches Haus am Domplatz die grossen Todesbilder und die übrigen, äusserst wertvollen Kunstwerke zu platzieren sind. Wir müssen uns demnach weiter in Geduld üben. Ebenso Gaby Weber, welche an einer Publikation über die Bilder arbeitet.

Unsere Finanzen erlaubten es, sich an den Druckkosten eines schönen Heftes zu beteiligen. Mehr darüber auf einer der folgenden Seiten und im anschliessenden Rechnungsbericht.

Die Zahl der Mitglieder bleibt konstant. Es sind nur wenige Austritte zu vermelden und ebensoviele Neuzugänge. Eine aktuelle Liste liegt diesen Nachrichten bei.

Der Jahresbeitrag bleibt bei Fr. 25.-

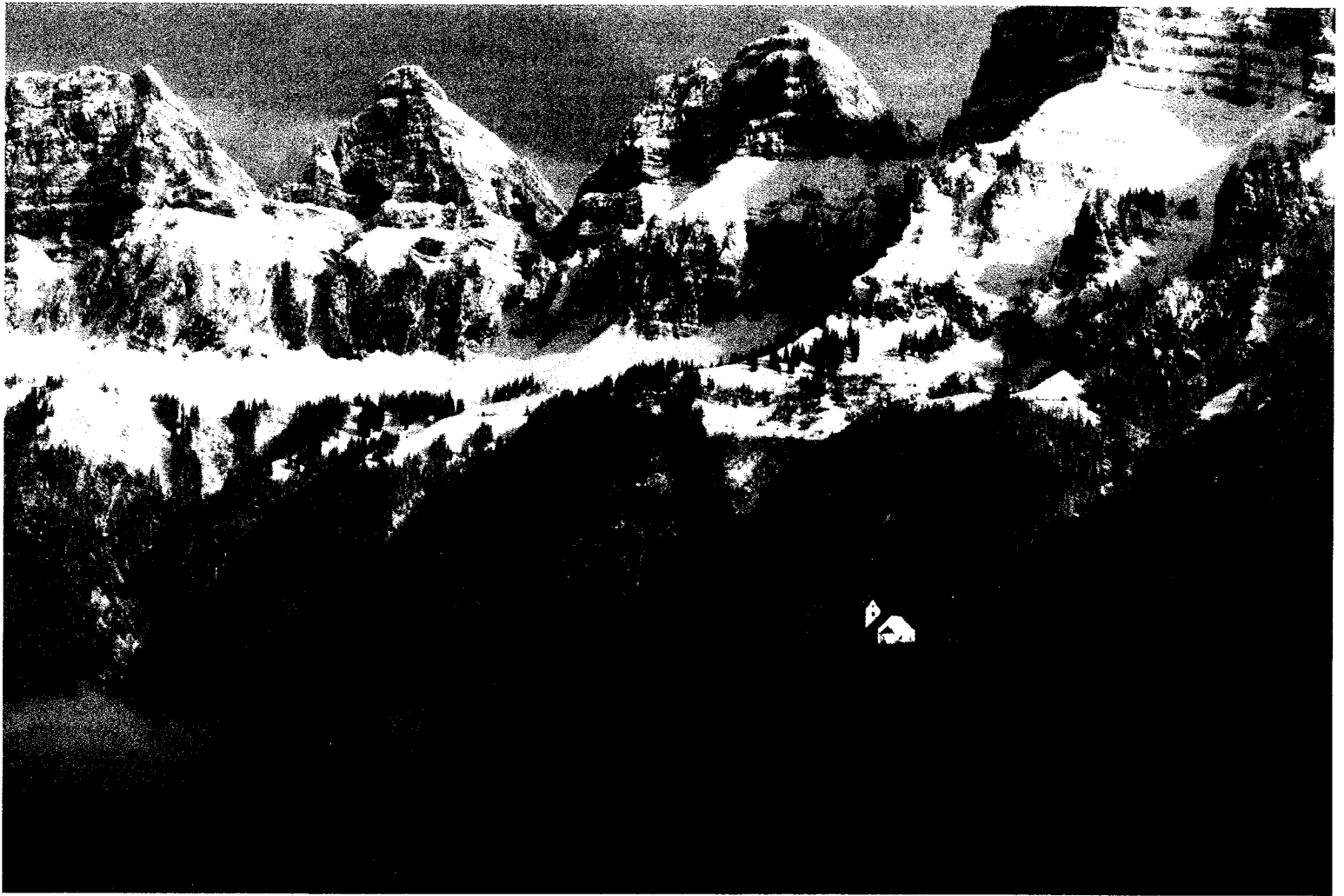
## Rechnungswesen 2008

Saldo von 2007	7491.-	
Mitglieder-Beiträge 2008 min.Postspesen	2490.-	= 9951.-
Mitteilungen 1 bis 4 und 1/09		1279.-
Briefe, Telefonate und Besuche zur Nachfolge-Regelung		130.-
Beitrag zum Sonderdruck Beinhaus Wolhusen		1000.-
Beitrag zum Internet-Eintrag		170.-
		<hr/>
		2579.-
Saldo für 2009	7372.-	

Alle Unterlagen der Ein- und Ausgaben sind vorhanden.

6300 Zug im Januar 2009

*J. Wüst*



An den Aufstieg zum St.Georgsberg und den Besuch der Kapelle in Berschis werden sich wohl alle Beteiligten noch lange gerne erinnern. Hans Jörg Keel hatte ja zuvor alles meisterlich vorbereitet und organisiert. Auch wusste er unterwegs manch Wissenswertes zur 3000-jährigen Geschichte des famosen Kultplatzes zu berichten. Mehrere Funde bezeugen nämlich, dass dieser imposante Bergrücken schon lange vor unserer Zeitrechnung bewohnt war.

St.Georg ist eine der wenigen noch erhaltenen romanischen Kapellen in der Schweiz. Ungewöhnlich sind ihre beiden Schiffe, welche allerdings erst im 17.Jahrhundert entstanden sind, nachdem man die eine Wand herausbrach und die angebaute Einsiedelei hinzufügte und unter einem gemeinsamen Dach vereinigte.

Ueber die kürzlich abgeschlossene Innenrestauration und die dabei zum Vorschein gekommenen Malereien aus verschiedenen Epochen orientierte aufschlussreich Sylvia Fontana von der renommierten Werkstatt Fontana und Fontana in Jona-Rapperswil. Sie war an den Arbeiten massgeblich beteiligt und wusste somit manches malerische Detail zu erhellen. Seit einem Jahr ist sie zudem Mitglied unserer Sektion.

Ganz erfreulich war ausserdem, dass der Regen, welcher am Morgen die Vorfreude arg dämpfte, gleich bei der Ankunft aller Teilnehmenden in Flums aufhörte und uns tagsüber wohlgesinnt war. Nur der Schnee auf den nahen Churfirnen war zu spüren. Aber auch schön anzusehen. Er lag nur wenig höher als bei diesem Bild.

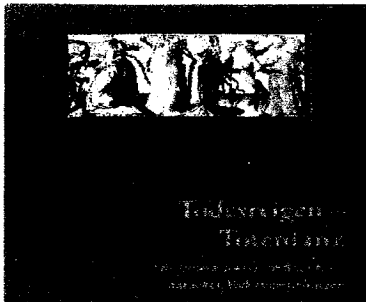


Herwig Zens

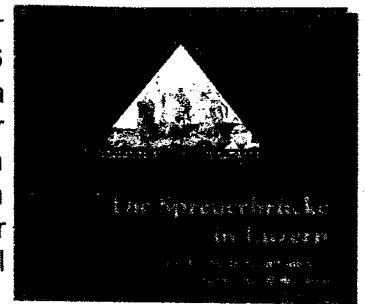


## Europäische Totentanz-Vereinigung, Sektion Schweiz

Die schweizerische Sektion der europäischen Vereinigung ist gleich nach dem ersten internationalen Treffen in Willisau im Jahre 1986 entstanden. Auch die Gruppiierungen in Deutschland, Frankreich, Italien und den Niederlanden reichen in diese Zeit zurück. Schon ein Jahr später organisierte die italienische Sektion einen fulminanten Kongress in Clusone (Provinz Bergamo), welcher in der internationalen Presse viel Beachtung fand. 1988 folgte ein weiterer Kongress der französischen Gruppe in Chartres mit Teilnehmern aus 14 europäischen Ländern. Die Schweiz war mit 12 Mitgliedern vertreten.



Ein erster und stark beachteter Kongress in der Schweiz mit internationaler Beteiligung fand 1996 in Luzern statt. Dazu wurden die berühmten Totentanzbilder von Caspar Meglinger auf der Spreuerbrücke, erstmals in ihrer langen Geschichte, abgehängt und im nahen Historischen Museum wirkungsvoll gezeigt. Im Verlag Raeber erschienen zudem, angeregt und finanziell unterstützt von der Sektion die zwei Bücher:



„Todesreigen – Totentanz“ mit Beiträgen verschiedener Autoren und Mitgliedern unserer Sektion. 160 Seiten mit Abbildungen. ISBN 3-7239-0089-5 (Abbildung links) und „Die Spreuerbrücke in Luzern. Ein barocker Totentanz von europäischer Bedeutung.“ 300 Seiten mit vielen Abbildungen. ISBN 3-7239-0090-0 (Abbildung rechts).

Heute zählt unsere Vereinigung 75 Mitglieder ganz unterschiedlicher Berufe, jedoch mit einem lebendigen Interesse an diesem lange vernachlässigten Kulturgut. Sie unterstützt, wenn immer möglich, notwendige Renovationen und kunstgeschichtliche Publikationen. Der Jahresbeitrag ist mit Fr. 25.- bescheiden. Er darf jedoch auch höher sein. Vierteljährlich erscheinen mehrseitige Mitteilungen an die Mitglieder mit Informationen über das Geschehen im In- und Ausland.

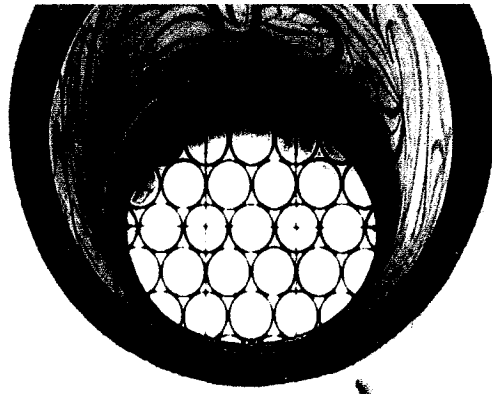
Europäische Totentanz-Vereinigung, Sektion Schweiz.

E-Mail: [weber.gaby@swissonline.ch](mailto:weber.gaby@swissonline.ch)

Hier geht's zur [ETV-Europa](#), den Europäischen Totentanz-Vereinigung(en) im Überblick

[Seitenanfang](#)

[Home](#)



Wais tranck herberg wartet ich. Der Schatz samlet um himmels Sach.  
gelt den gesten amigklich. Tringt durch den tod im gnaden Thal.  
gelt der tod mir wardet ab. O salender dein geißere  
herberg zeig ihm dunklen grab. Stüblich im deureli tyraues.  
Der Beckers man Glückselig ist.  
der kein brot ohn neidvnd list.  
mit Got vnd Ehren Eten kan.  
und nimbt sich keines anderen an.  
So mächtig mich der tod bekrenge.  
das mich mein Strick am Cürtel ei  
di. Swette Kleid ich Trüg ohn kün  
Ich benutz mich sehr um das herz

Archäologie Denkmalpflege Geschichte  
Historische Gesellschaft Luzern Beinhaus/Totenkapelle Wolhusen  
Jahrbuch 26 | 2008 Sonderdruck

# Totentanz

Zum Abschluss der Gesamtrestaurierung des Beinhauses auf dem Friedhof von Wolhusen ist ein Sonderheft erschienen. Regula Odermatt-Bürgi hat dazu einen ausgezeichneten Bericht über die darin vorkommenden Totentanz-Szenen verfasst. Wir konnten uns an den Druckkosten finanziell beteiligen und erhielten dafür eine Anzahl Hefte für unsere Mitglieder. Wer es besitzen möchte, soll sich bald melden. Mit Karte oder Telefon 041 711 24 72 / J.Wüest, Fadenstrasse 12, 6300 Zug



**Sonderausstellung im Musée bizarre, in Rieden bei Baden**

## **„Totes Geld“ von Margaretha Dubach**

**24. Oktober 2008 bis 22. Februar 2009**

Im Zentrum der Ausstellung stehen Banknoten aus der Inflationszeit des Deutschen Reiches, wo die sinnlose Erhöhung deren Werte zu Milliardenbeträgen nichts an ihrer Wertlosigkeit minderte. Die Thematik ist angesichts der gegenwärtigen Finanzkrise von hoher Aktualität. Die Todesverfallenheit des Geldes wird von Margaretha Dubach verdeutlicht durch die Einfügung von Totenköpfen. Ausgestellt sind ferner Collagen von Portraits. Hinter ihren würdigen Gesichtern verbergen sich ihre Totenmasken. Margaretha Dubach hat weitere Objekte zum Thema Vergänglichkeit, sowie Totentanzfiguren gestaltet. Sie erinnern an mexikanische Darstellungen, wo der Schrecken des Todes aufgehoben und vertraut gemacht wird durch dessen groteske Überzeichnung.

- **Donnerstag, 5. Februar 2009, 19.00 Uhr** „Ackermann und der Tod“, Lesung durch den Schauspieler Klaus-Henner Russius und Perkussion von Martin Gantenbein

Das Museum befindet sich in der Halle einer ehemaligen Giesserei an der Landstrasse 1 in Rieden bei Baden. Bus ab Bahnhof Baden. Geöffnet nur an Samstagen von 13- 17 Uhr und Sonntag von 11 - 17

Informationen über [www.musee-bizarre.ch](http://www.musee-bizarre.ch) oder Tel. 056 282 46 04

W o B e s u c h e s i c h l o h n e n



## ANTIQUARIAT PETER PETREJ

ANTIQUARIAT PETER PETREJ  
SONNEGGSTRASSE 29, 8006 ZÜRICH  
TEL 044 251 36 08, MOBILE 079 422 81 11

MITTWOCH BIS FREITAG 11:00 BIS 18:30  
SAMSTAG 11:00 BIS 16:00

Peter Petrej führt seit 15 Jahren im Kreis 6 ein international bekanntes Buchantiquariat, dessen Sortiment zahlreiche Gebiete umfasst. Schwerpunkte sind: Architektur, Bibliophiles, Literatur, Judaica, Kunst, Photographie, Psychologie, Philosophie, Soziale Bewegungen und Typographie. Für Liebhaber des Kurio-

sen gibt es eine Abteilung «Totentanz», denn, wie der Bonvivant sagt, sind wir mitten im Leben vom Tode umgeben. Und sozusagen als «lachender» Dritter kauft er auch ganze Nachlässe auf. Ebenso Grafiken, Gemälde und Plakate. Alle 14 Tage versendet er einen Newsletter mit den Neueingängen.

# Letzte Heimkehr

Der Wintermorgen glänzt so klar,  
Ein Wanderer kommt von ferne,  
Ihn schüttelt Frost, es starrt sein Haar,  
Ihm log die schöne Ferne,  
Nun endlich will er rasten hier,  
Er klopft an seines Vaters Tür.

Doch tot sind, die sonst aufgetan,  
Verwandelt Hof und Habe,  
Und fremde Leute sehn ihn an,  
Als käm er aus dem Grabe;  
Ihn schauert tief im Herzensgrund, .. ...  
Ins Feld eilt er zur selben Stund.

Da sang kein Vöglein weit und breit  
Er lehnt' an einem Baume,  
Der schöne Garten lag verschneit,  
Es war ihm wie im Traume,  
Und wie die Morgenglocke klingt,  
Im stillen Feld er niedersinkt.

Und als er aufsteht vom Gebet,  
Nicht weiss wohin sich wenden,  
Ein schöner Jüngling bei ihm steht,  
Fasst mild ihn bei den Händen:  
«Komm mit, sollst ruhn nach kurzem Gang.» –  
Er folgt, ihn rührt der Stimme Klang.

Nun durch die Bergeseinsamkeit  
Sie wie zum Himmel steigen,  
Kein Glockenklang mehr reicht so weit,  
Sie sehn im öden Schweigen  
Die Länder hinter sich verblühen,  
Schon Sterne durch die Wipfel blühen.

Der Führer jetzt die Fackel sacht  
Erhebt und schweigend schreitet,  
Bei ihrem Schein die stille Nacht  
Gleichwie ein Dom sich weitet,  
Wo unsichtbare Hände bauen –  
Den Wanderer fasst ein heimlich Graun.

Er sprach: was bringt der Wind herauf  
So fremden Laut getragen,  
Als hört ich ferner Ströme Lauf,  
Dazwischen Glocken schlagen?  
«Das ist des Nachtgesanges Wehn,  
Sie loben Gott im stillen Höhn.»

Der Wanderer drauf: «Ich kann nicht mehr –  
Ist's Morgen, der so blendet?  
Was leuchten dort für Länder her?» –  
Sein Freund die Fackel wendet:  
«Nun ruh zum letzten Male aus,  
Wenn du erwachst, sind wir zu Haus.»

Joseph von Eichendorff





# Europäische Totentanz-Vereinigung

Sektion Schweiz / Mitglieder 2008/09

Achermann, Dr.Hansjakob, Beckenriederstr. 65, 6374 Buochs  
Aeppli, Josiane, Stuhlenstrasse 17, 8123 Ebmatingen  
Aeschbacher, Marianne, Elfenauweg 35, 3006 Bern  
Amstutz-Bachmann, Annegrit, Helaweg 20, D-69126 Heidelberg  
Atelier für Visiuelle Gestaltung, Bernstrasse 2, 6003 Luzern  
André Meier und Franziska Kolb  
Baumann, Dr.Felix, Obergütschrain 4, 6003 Luzern  
Bernasconi-Schwartz, Christine, Hofwilstrasse 9. 3053 Münchenbuchsee  
Birrer, Bruno. Poststrasse 15, 6330 Cham  
Brem, Rolf, Rotseehöhe 7, 6006 Luzern  
Broder, Hans, Im Ochsenbrunnen 6, 7310 Bad Ragaz  
Brülisauer, Dr.Josef, Brunnhalde 7 a, 6006 Luzern  
Brunner-Rickenbacher, Anton, Trestenberggrain 5, 6285 Hitzkirch  
Brunner, Brigitte, Töbeliweg 11, 8880 Walenstadt  
Bucher, Dr.Othmar und Sigrid, Keiserhüserstrasse 29, 6210 Sursee  
Burri, Alois, Rosengässli 1, 6003 Luzern  
Eckstein, Manfred, Alte Landstrasse 384, 8708 Männedorf  
Egger, Dr.Franz, Hist.Museum Basel, Steinenberg 4, 4051 Basel  
Eichenberger, Dr.Walter, Sandstrasse 103, 5712 Beinwil am See  
Erni Kurt, Hans Leuegrueb, 8126 Zumikon  
Escher, Dr.Joseph, Felsenweg 13, 3904 Naters  
Flick, Dr.Hansjörg, Rebmannshalde 5, D-77614 Offenburg  
Flury, Moritz, Berg 141, 9043 Trogen  
Fontana, Sylvia, Dioggstrasse 6, 8640 Rapperswil  
Forster, Mathilde. Hauptstrasse 100 a, 7075 Churwalden  
Glauser, Alain, Rue de l'Evole 15, 2000 Neuchâtel  
Hahnloser, Prof.Dr.Paul, Av.Jean Gambach 24, 1700 Fribourg  
Hänggi, Josef, Realpstrasse 71, 4015 Basel/Postfach  
Halter, Raphael, Haslistrasse 4, 8555 Müllheim  
Huber, Ernst J. Frobenstrasse 56, 4053 Basel  
Huber, Meinrad, Bestattungsamt Zürich, Stadthaus, 8022 Zürich  
Huwyler-Maier, Walter und Eliane, Im Röteli 1, 6300 Zug  
Jenni-Rebmann, Ernst und Katharina, Schauenburgerstr. 31b, 4133 Pratteln  
Jolidon, Yves, Rue Hans Fries 1, 1700 Fribourg  
Junod, Prof.Philippe, Chemin Praz-Berthoud 29, 1010 Lausanne  
Kaufmann-Huber, Christa, Talacherweg 41, 6340 Baar  
Keel, Dr.Hans Georg, Länzeweid 12, 6024 Hildisrieden

Keel, Dr.Hans Jörg und Alice, Bergstrasse 18, 8880 Walenstadt  
Kleeb, Sales, Rosenbergstrasse 29 b, 6300 Zug  
Klemm, Dr.Matthys, Im Baumgarten 7, 4302 Augst  
Kockel-Fuchs, Silvia, Gen-Wille-Strasse 59, 8706 Feldmeilen  
Kopp, Gabi, Kaspar Kopp-Strasse 125, 6030 Ebikon  
Koenders, Leo J.M. Stodolastrasse 3, 8053 Zürich  
Krapf, Prof.Dr.Reto, Seltisbergerstrasse 19, 4410 Liestal  
Krieg, Rita, Gebhartstrasse 47, 8404 Winterthur  
Kummer, Fritz, M. Stockenstrasse 41, 8802 Kilchberg  
Kurer, Dr.Fred, Malvenweg 9, 9000 St.Gallen  
Kutra-Hauri, Christine, Roseneggweg 10, 6005 Luzern  
Lussi, Kurt, Neuenkirchstrasse 17. 6017 Ruswil  
Matti, Walter, Mädergutstrasse 37, 3018 Bern  
Messerli, Alfred, Obere Waidstrasse 17, 8037 Zürich  
Näf, Peter und Rosmarie, Rossweidstrasse 30, 8880 Walenstadt  
Nager, Prof, Dr.Frank, Schilfweg 26, 6402 Merlischacehn  
Nepple Kost, Cornelia, Berglistrasse 21, 6005 Luzern  
Odermatt-Bürgi, Regula, Huob, 6370 Oberdorf  
Petrej, Peter, Antiquariat, Sonneggstrasse 29, 8006 Zürich  
Ruhoff. Dr.Alfred und Beatrice, Forchstrasse 158, 8032 Zürich  
Seiler, Dr.Roger, Hadlaubstrasse 47, 8006 Zürich  
Schärli, Prof.Dr.A.F., Steinhofstrasse 35, 6005 Luzern  
Scherrer, Magdalena, Casa Nord, 6702 Claro-Matro  
Steininger,Karl Josef, Dr.Blaich-Strasse 12, D-82256 Fürstentfeldbruck  
Steiner, Urs, Altdorfstrasse 16, 7430 Thusis  
Stöckli, Dr.Rainer, Im Rohnen, 9414 Schachen bei Reute  
Straub, Prof.Dr.Werner, Murtenstrasse 23, 3202 Frauenkappelen  
Suter, Werner, Mühlestrasse 1, 8124 Maur  
Trinkler, Hedwig, Eulerstrasse 83, 4051 Basel  
Voegelin-Neuhaus, Françoise, Gantrischweg 17, 3123 Belp  
Von Orelli-Messerli, Drs.Jacques + Barbara, Florissant, 1660 Châteaux-d'Oex  
Von Schulthess, Dr.Andreas, Oberalpstrasse 21, 6490 Andermatt  
Von Tavel, Hans Christoph, Grand-Rue, 1169 Yens  
Weber, Gaby, Rychenbergstrasse 45, 8400 Winterthur  
Weiss, Margrit, Cysatstrasse 5, 6004 Luzern  
Wüest, Josef, Fadenstrasse 12, 6300 Zug  
Wyss, Lucie, Obmatt 6, 6043 Adligenswil  
Zeller, Dr.Leo, Sixer 8, 7320 Sargans